



AIRMIX® PUMPE

EOS 10-C18

TECHNISCHE DATEN

ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIGER HINWEIS : Vor Lagerung, Installation oder Inbetriebnahme des Geräts bitte sämtliche Dokumente sorgfältig lesen (Betrieb nur von geschultem Personal).

ALLE IN DIESEM DOKUMENT ENTHALTENEN SCHRIFTLICHEN ANGABEN UND ABBILDUNGEN STELLEN DIE NEUESTEN PRODUKTINFORMATIONEN DAR. WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, JEDERZEIT OHNE VORANKÜNDIGUNG ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN.

KREMLIN - REXSON

150, avenue de Stalingrad
93 245 - STAINS CEDEX – France

☎ : 33 (0)1 49 40 25 25 Fax : 33 (0)1 48 26 07 16

www.kremlin-rexson.com

1. BESCHREIBUNG

- Kompakte Pneumatik Pumpe
- Wartungsarm und leicht zu bedienen.

Geeignet für:

- Versorgung einer AIRMIX® Spritzpistole,
- Lösemittellacke, Wasser basierende Lacke (Nitro, Polyurethan, Polyester), Beizen (Material Viskosität: von 80 bis 530 mPa.s).

2. TECHNISCHE DATEN

Motortyp.....340-2 EOS
 Pumpentyp.....EOS C-18
 Theoretische Übersetzung.....10/1
 Tatsächliche Übersetzung.....10/1
 Gewicht (Wandanlage ohne Saugschlauch).....5.3 kg

Materialführende Teile:

Hart verchromter Edelstahl,
 Vergüteter Edelstahl,
 Edelstahl

Hublänge	45 mm
Luftmotorfläche	35 cm ²
Pumpenfläche	3,9 cm ²
Fördervolumen pro Doppelhub	18 cm ³
Anzahl Doppelhübe	55 pro Liter
Förderleistung (30 Doppelhübe)	0,55 l
Maximaler Lufteingangsdruck	6 bar
Maximaler Materialausgangsdruck	60 bar
Schallpegel (LAeq)	79,4 dBA
Maximale Materialtemperatur	60°C
Maximale Umgebungstemperatur	40°C

Test Bedingungen :

- Testdauer : 30 s,
- Anzahl Doppelhübe/min: 20,
- Luftmotor Eingangsdruck: 6 bar / 87 psi,
- Eingesetztes Material: Wasser,
- Pistole: Xcite™.

Packungen für Materialabdichtung	Obere, feststehend	Untere, mobil
Standard	Edelstahl Packung mit GT Dichtung	PFA Dichtung
Optional	Edelstahl Packung, Dichtring aus gefülltem PTFE Empfohlen bei: - Materialviskosität unter 30 Cps - oder Lösemittel bei einem Luftmotor Eingangsdruck unter 2,5 bar - oder schwer zu spülende Materialien, wie z.B. PU	Polyacetal Dichtung

▪ GEWINDEANSCHLÜSSE

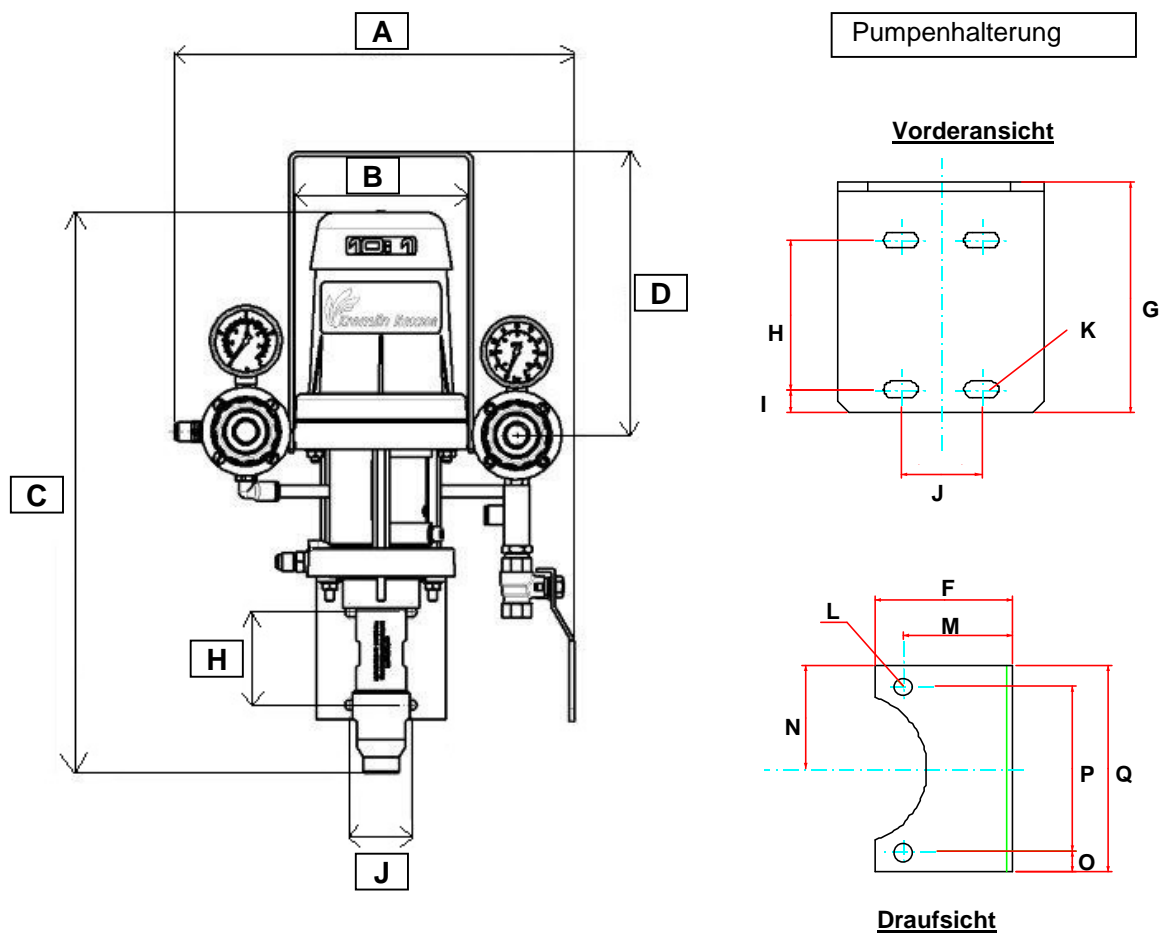
		Nackte Pumpe	Pumpe, komplett
Luft	Eingang	IG 1/4 BSP	IG 3/8 BSP (Lufthahn)
	Ausgang	-	AG 1/4 NPS (Zerstäuberluft)
Material	Eingang	M 18 x 1,25 AG	Saugschlauch
	Ausgang	IG 1/4 NPS	AG 1/2 JIC

▪ **SCHLÄUCHE MIT ANSCHLÜSSEN**

Pumpen Versorgungs-Luftschlauch min. Ø bei 5m Länge): Innen Ø 7 mm
 Luftschlauch (zwischen Zerstäuberluft-Regler und Spritzpistole): Innen Ø 7 mm
 AIRMIX® Materialschlauch (zwischen Pumpenausgang und Spritzpistole): Innen Ø 4,8 mm

▪ **ABMESSUNGEN**

Pos.	mm	Pos.	mm	Pos.	mm	Pos.	mm	Pos.	mm	Pos.	mm
A	278.5	B	Ø 120	C	392.5	D	198	F	60	G	100
H	65	I	10	J	43	K	Ø 7X15	L	Ø 7	M	48
N	45	O	9	P	72	Q	90				



3. INSTALLATION

Die Pumpen dürfen in der Spritzkabine installiert werden.

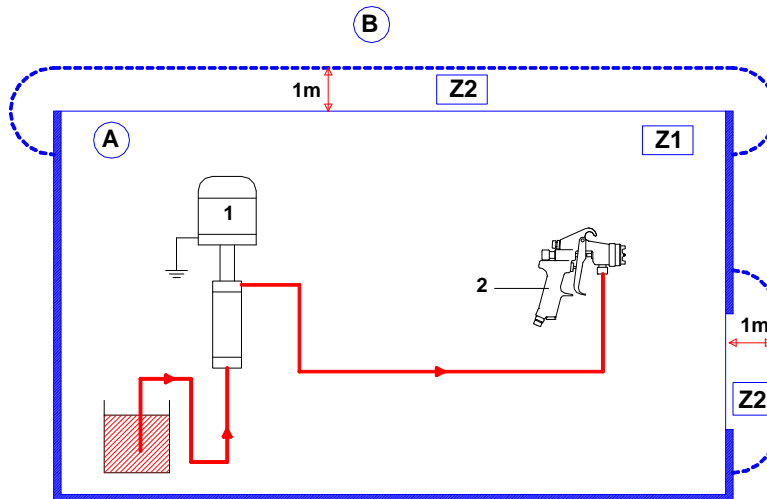
▪ **BESCHREIBUNG DES KENNZEICHNUNGSSCHILDES**

Beschriftung gemäß ATEX Richtlinie



KREMLIN REXSON Logo	Hersteller
STAINS FRANCE	Adresse des Herstellers
II 2 G	II: Gruppe II 2: Kategorie 2 Lackiergerät für die Verwendung in Bereichen, in denen mit einer explosionsfähigen Atmosphäre, durch Gase, Dämpfe, Farbnebel oder Staub-Luftgemische, gelegentlich zu rechnen ist. G: Gas
IIA T4	IIA : Gas Gruppe für diese Anlagen Kategorie T4 : Maximale Oberflächentemperatur: 135°C
Type de pompe / Pump type	Pumpentyp
Rapport de pression / Pressure ratio	Pumpen Druckübersetzung
Débit par cycle / Fluid flow per cycle	Fördervolumen pro Doppelhub
Pression air max. / Max. air pressure	Maximaler Lufteingangsdruck
Pression prod max. / Max. fluid pressure	Maximaler Pumpen Ausgangsdruck
Numéro de série / Serial number	Serien Nummer vergeben von KREMLIN REXSON. Die ersten vier Zahlen geben das Herstellungsjahr an.

▪ HINWEISE ZUR INSTALLATION



Pos.	Bezeichnung
A	Explosionsgefährdete Zone Zone 1 (Z1) oder Zone 2 (Z2): Spritzkabine
B	Nicht explosionsgefährdete Zone

Pos.	Bezeichnung
1	Pumpe
2	Spritzpistole



Die angegebene Distanz von 1 Meter ist nur zur Information. KREMLIN REXSON kann keine Verantwortung für örtlich andere Richtlinien übernehmen. Die genaue Abgrenzung der Zonen, liegt in der Verantwortung des Benutzers. Sie ergibt sich je nach den benutzten Geräten, der Art des Materials und den Einsatzbedingungen. (Siehe die EN 60079-10 Norm). Die angegebene Distanz von 1 Meter, kann oder muss verändert werden, wenn die Analyse des Benutzers dies erforderlich macht.



Achtung: Stellen Sie sicher, dass der Druck den die Pumpe erzeugen kann, nicht den maximalen Druck der gewählten Spritzpistole übersteigt.

Bitte benutzen Sie einen leitfähigen Luftschlauch (min. Innen Durchmesser 7mm), für die Verbindung von der Pistole und dem Zerstäuberluft Regler an der Pumpe (Luftdruck sollte bis 3 bar einstellbar sein)

Bitte beachten Sie beim Anschluss des Hochdruck Materialschlaches, dass die Verschraubungen fest angezogen sind.



Achtung: Falls der Luftschlauch einmal nicht leitfähig sein sollte, dann muss unbedingt der Materialschlauch (4) leitfähig sein.

Letztendlich muss mindestens einer der beiden Schläuche (Luft oder Material) elektrisch leitfähig sein.